



Международная конвенция о защите прав всех трудящихся- мигрантов и членов их семей

Distr.: General
8 October 2015
Russian
Original: French

Комитет по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей

Заключительные замечания по первоначальному докладу Гвинеи*

1. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Гвинеи (CMW/C/GIN/1) на своих 294-м и 295-м заседаниях (CMW/C/SR.294 и 295), состоявшихся 1 и 2 сентября 2015 года, и на своем 305-м заседании, состоявшемся 9 сентября 2015 года, принял следующие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет с удовлетворением отмечает представление первоначального доклада государства-участника, составленного в ответ на перечень вопросов, подготовленный до представления этого доклада (CMW/C/GIN/QPR/1), а также дополнительную устную информацию, изложенную делегацией высокого уровня, которую возглавлял министр по правам человека и общественным свободам Калифа Гасама Диаби и в которую входили другие представители этого министерства, председатель Национальной комиссии по вопросам интеграции и мониторинга беженцев и сотрудник Постоянного представительства Гвинеи в Женеве. Комитет также выражает удовлетворение открытым, конструктивным диалогом, проведенным с делегацией.

3. Комитет констатирует, что некоторые страны, в которых работают гвинейские трудящиеся-мигранты, пока не являются участниками Конвенции, что может помешать этим трудящимся-мигрантам в осуществлении своих прав, предусмотренных Конвенцией.

B. Позитивные аспекты

4. Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник ратифицировало следующие международные договоры или присоединилось к ним:

- a) Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии – в ноябре 2011 года;
- b) Конвенцию о правах инвалидов – в феврале 2008 года;

* Приняты Комитетом на его двадцать третьей сессии (31 августа – 9 сентября 2015 года).



с) Протокол к Африканской хартии прав человека и народов, касающийся прав женщин Африки – в декабре 2003 года.

5. Комитет с удовлетворением отмечает принятие следующих мер институционального и политического характера:

а) учреждение в 2011 году Министерства по делам гвинейцев за рубежом, в 2012 году – Министерства по правам человека и общественным свободам и в 2011 году – должности омбудсмана Республики;

б) начало реализации в Гвинее программ МИДА (миграция и развитие в Африке) и ТОКТЕН (передача знаний через граждан-эмигрантов), цель которых – обеспечить временное возвращение квалифицированных кадров гвинейской диаспоры в секторы, имеющие значение для экономического роста, и в сфере высшего образования;

с) внедрение принципа «единого окна» для регулирования миграционных потоков на различных сухопутных, воздушных, речных и морских пограничных пунктах;

д) принятие Национального плана действий по борьбе с торговлей людьми в 2009 году и создание Комитета по борьбе с торговлей людьми;

е) проведение форума гвинейцев за рубежом для создания Высокого совета гвинейцев за рубежом – консультативного органа Министерства по делам гвинейцев за рубежом.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

6. Комитет признает те большие трудности, с которыми государство-участник сталкивалось и продолжает сталкиваться вследствие политических кризисов и эпидемии лихорадки Эбола.

Д. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, предложения и рекомендации

1. Общие меры по осуществлению (статьи 73 и 84)

7. Комитет с удовлетворением отмечает учреждение государством-участником в 2011 году Министерства по делам гвинейцев за рубежом, в 2012 году – Министерства по правам человека и общественным свободам и в 2011 году – должности омбудсмана Республики. Однако Комитет выражает озабоченность тем, что указанные органы не имеют достаточных финансовых и кадровых ресурсов для полноценного выполнения своих функций. Комитет также отмечает отсутствие в государстве-участнике миграционной политики и национальной политики в сфере занятости.

8. Комитет рекомендует государству-участнику предоставить Министерству по делам гвинейцев за рубежом, Министерству по правам человека и общественным свободам и омбудсмену Республики надлежащие средства, в которых они нуждаются для полноценного выполнения своих функций. Комитет также призывает государство-участник рассмотреть вопрос о принятии миграционной политики и национальной политики в сфере занятости в соответствии с положениями Конвенции.

9. Комитет отмечает, что государство-участник пока не сделало предусмотренных статьями 76 и 77 Конвенции заявлений о признании компетенции Комитета получать и рассматривать сообщения государств-участников и частных лиц о нарушениях прав, закрепленных в Конвенции.

10. Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать заявления в соответствии со статьями 76 и 77 Конвенции.

11. Комитет отмечает, что государство-участник пока не присоединилось к следующим конвенциям Международной организации труда (МОТ): Конвенции 1949 года о трудящихся-мигрантах (пересмотренной) (№ 97), Конвенции 1997 года о частных агентствах занятости (№ 181) и Конвенции 2011 года о домашних работниках (№ 189).

12. Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о том, чтобы как можно скорее присоединиться к следующим конвенциям МОТ, касающимся трудящихся-мигрантов: Конвенции 1949 года о трудящихся-мигрантах (пересмотренной) (№ 97), Конвенции 1997 года о частных агентствах занятости (№ 181) и Конвенции 2011 года о домашних работниках (№ 189).

Сбор данных

13. Комитет с удовлетворением отмечает представленные государством-участником данные о результатах переписей населения, проведенных в 1996 и 2007 годах. При этом он считает недостаточными статистические данные о миграционных потоках в направлении государства-участника и из него, в том числе данные о членах семей трудящихся-мигрантов.

14. Напоминая, что статистические данные в разбивке по полу, возрасту и происхождению необходимы для понимания ситуации трудящихся-мигрантов в государстве-участнике и оценки уровня осуществления Конвенции, Комитет рекомендует государству-участнику создать централизованную глобальную базу данных, охватывающих все аспекты Конвенции. Он также рекомендует делать разбивку собранных данных, в том числе по нелегальным трудящимся-мигрантам, чтобы располагать конкретной информацией о миграционной политике и применении различных положений Конвенции. В отсутствие точной информации Комитету хотелось бы получить надежные данные, собранные в результате проведения опросов или достоверных оценок.

Изучение и популяризация Конвенции

15. Комитет с удовлетворением отмечает проект государства-участника по укреплению потенциала служб безопасности, занимающихся регулированием миграции. При этом Комитет сожалеет, что информация о Конвенции и о закрепленных в ней правах не передается всем соответствующим заинтересованным сторонам, в частности всем сотрудникам миграционной службы, особенно тем, которые занимаются правоприменением и охраной границ, судьям, прокурорам, соответствующим консульским сотрудникам, местным субъектам и социальным работникам, а также организациям гражданского общества, университетам, средствам массовой информации, самим трудящимся-мигрантам и членам их семей.

16. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) предоставлять трудящимся-мигрантам и членам их семей информацию о правах, которые предусмотрены в Конвенции;

b) укреплять потенциал всех сотрудников миграционной службы, особенно тех, которые занимаются правоприменением и охраной границ, судей, прокуроров, соответствующих консульских сотрудников, а также местных субъектов и социальных работников;

c) вести работу среди университетов, средств массовой информации, организаций гражданского общества и самих трудящихся-мигрантов в целях распространения информации о Конвенции и ее популяризации.

2. Общие принципы (статьи 7 и 83)

Недискриминация

17. Комитет с удовлетворением принимает к сведению заявления государства-участника о наличии у трудящихся-мигрантов и членов их семей целого ряда возможностей для подачи жалоб на злоупотребление властью или на нарушение их прав. В то же время он обеспокоен тем, что не было представлено никакой информации о количестве дел и/или исковых процедур, возбужденных трудящимися-мигрантами или членами их семей, в том числе не имеющих постоянного статуса.

18. Комитет рекомендует государству-участнику следить за тем, чтобы трудящиеся-мигранты и члены их семей де-юре и де-факто имели равные с его гражданами возможности для подачи жалоб и возбуждения исковых процедур в случае нарушения их прав, предусмотренных Конвенцией. Комитет рекомендует также государству-участнику принимать меры по информированию трудящихся-мигрантов и членов их семей, в том числе не имеющих постоянного статуса, о процедурах обращения в судебные органы и о других процедурах, которые открыты для них на случай нарушения их прав, предусмотренных Конвенцией.

3. Права человека всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (статьи 8–35)

19. Принимая к сведению заявления делегации о том, что Закон L/94/019/CTRN от 1994 года о порядке въезда и пребывания иностранцев в Гвинейской Республике в целом не применяется, Комитет обеспокоен:

a) недостаточной точностью формулировки статьи 70 этого закона, согласно которой иностранцу может быть запрещено покидать территорию Гвинеи, поскольку он нарушил законодательство о пребывании иностранцев, или по причинам, которые начальник департамента безопасности сочтет обоснованными;

b) статьей 60 упомянутого закона, которая гласит, что иностранец может покинуть Гвинейскую Республику только после выполнения своих правовых и контрактных обязательств.

20. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры к тому, чтобы трудящиеся-мигранты и члены их семей имели право покидать государство-участник, возвращаться в свое государство происхождения и оставаться в нем, поскольку на это право могут налагаться только те ограничения, которые предусмотрены законом, необходимы для защиты национальной безопасности, общественного порядка, здоровья населения или общественной нравственности либо прав и свобод других лиц, а также совместимы с другими правами, признанными в Конвенции.

21. Комитет принимает к сведению заявления делегации о том, что Закон L/94/019/CTRN о порядке въезда и пребывания иностранцев в Гвинейской Республике не применяется и что трудящиеся-мигранты, не имеющие постоянного статуса, как правило, не подвергаются задержанию. Тем не менее Комитет по-прежнему озабочен:

а) уголовным преследованием за нелегальную миграцию, предусмотренным статьей 73 Закона о порядке въезда и пребывания иностранцев в Гвинейской Республике, согласно которой иностранцы, нелегально пребывающие на территории Гвинейской Республики, подлежат наказанию в виде тюремного заключения на срок от одного месяца до одного года и/или взысканию штрафа в размере от 200 000 до 500 000 гвинейских франков;

б) уголовным преследованием за нелегальную миграцию, предусмотренным статьей 75 этого же закона, которая предусматривает наказание в виде тюремного заключения на срок от одного года до пяти лет и/или уплату штрафа в размере от 700 000 до 5 000 000 гвинейских франков для мигрантов, которые пребывают или проживают в Гвинейской Республике без получения соответствующего разрешения или после истечения срока действия такого разрешения;

с) отсутствием точной и подробной информации о трудящихся-мигрантах и членах их семей, подвергнутых содержанию под стражей;

д) плохими условиями содержания, которые обусловлены ветхостью инфраструктуры и переполненностью тюрем;

е) отсутствием уточнений о тех исключительных обстоятельствах, при которых органы власти могут в законном порядке прекратить пребывание любого иностранца, даже если он легально прибыл и находится в Гвинейской Республике, а также о критериях, по которым тот или иной иностранец объявляется нежелательным лицом в соответствии с положениями статьи 64 Закона L/94/019/CTRN.

22. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) указать в своем следующем периодическом докладе число мигрантов в разбивке по возрасту, полу, национальности и/или происхождению, которые в настоящее время содержатся под стражей за нарушение иммиграционного законодательства, уточнив при этом место, среднюю продолжительность и условия содержания и сообщив информацию о количестве случаев высылки и примененных процедурах;

б) внести в Закон L/94/019/CTRN поправки, предусматривающие отмену уголовной ответственности за нелегальную миграцию, поскольку Комитет считает, что, согласно его Замечанию общего порядка № 2 (2013 год) о правах трудящихся-мигрантов, не имеющих постоянного статуса, и членов их семей, факт пребывания в какой-либо стране без разрешения или без наличия необходимых документов, либо пребывания в стране после истечения срока действия разрешения на пребывание не должен влечь за собой уголовное преследование;

с) применять задержание к трудящимся-мигрантам за нарушение иммиграционного законодательства лишь в крайних случаях и в порядке исключения; и принимать меры к тому, чтобы они в любом случае содержались отдельно от уголовных правонарушителей, женщины – отдельно от мужчин, чтобы условия их содержания соответствовали международным стандартам, а также чтобы в отношении детей и членов их семей и в отношении несопровождаемых детей применялись меры, альтернативные содержанию под стражей;

d) **предоставить уточнения о тех исключительных обстоятельствах, при которых органы власти могут в законном порядке прекратить пребывание любого иностранца, даже если он легально прибыл и находился в Гвинейской Республике, а также о критериях, по которым тот или иной иностранец объявляется нежелательным лицом в соответствии с положениями статьи 64 Закона L/94/019/CTRN.**

23. Принимая к сведению заявления делегации о том, что трудящиеся-мигранты, не имеющие постоянного статуса, как правило, не высылаются из государства-участника, Комитет сожалеет об отсутствии информации о количестве высланных мигрантов, а также о том, какими возможностями располагают трудящиеся-мигранты, чтобы ходатайствовать о приостановлении исполнения решения о высылке. Комитет также выражает озабоченность тем, что на практике у трудящихся-мигрантов предположительно нет возможности обратиться с просьбой о приостановлении решения о высылке, поскольку, согласно статье 40 Закона L/94/019/CTRN, в случае отказа в выдаче вида на жительство или в его продлении им предоставляется всего 15 дней для выезда с территории страны.

24. **Комитет предлагает государству-участнику предоставить сведения о количестве мигрантов, прошедших процедуру высылки. Наряду с этим он обращается к государству-участнику с просьбой сообщить информацию об имеющихся законодательных положениях и мерах, гарантирующих мигрантам, которым грозит процедура высылки – кроме тех случаев, когда судебный орган уже вынес окончательное решение, – право подать ходатайство о приостановлении решения о высылке в ожидании рассмотрения их дела компетентным органом, как это предусмотрено в пункте 4 статьи 22 Конвенции. Комитет рекомендует также государству-участнику внести поправки в статью 40 Закона L/94/019/CTRN, чтобы предоставить трудящимся-мигрантам, не имеющим постоянного статуса, достаточный срок для использования процедуры обжалования решения о высылке с территории страны.**

25. Комитет сожалеет, что сотрудники консульств редко посещают места содержания под стражей в странах приема для ознакомления с состоянием задержанных граждан Гвинеи.

26. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) **облегчить доступ гвинейских трудящихся-мигрантов, проживающих за рубежом, к консульской или дипломатической помощи государства-участника, в частности в случаях задержания или высылки;**

b) **следить затем, чтобы его консульские службы эффективно выполняли свои функции по защите и поощрению прав гвинейских трудящихся-мигрантов и членов их семей, и, в частности, чтобы они оказывали необходимую помощь тем лицам, которые лишены свободы или в отношении которых принято решение о высылке;**

c) **принять необходимые меры к тому, чтобы консульские или дипломатические службы государств происхождения или государства, представляющего интересы этих государств, систематически информировались о задержании в государстве-участнике кого-либо из своих граждан.**

27. Комитет с удовлетворением отмечает, что в новом Трудовом кодексе 2014 года больше нет положений, ограничивающих право трудящихся-мигрантов создавать профсоюзы или вступать в них. При этом он отмечает, что, согласно требованиям статей 322.4 и 311.6 нового Трудового кодекса, трудящийся-мигрант должен проживать в государстве-участнике в течение трех лет, чтобы иметь право руководить деятельностью профсоюза или организации работодателей.

28. Комитет рекомендует государству-участнику внести поправки в статьи 322.4 и 311.6 нового Трудового кодекса, чтобы изъять из них требование, согласно которому трудящийся-мигрант должен проживать в государстве-участнике в течение трех лет, чтобы иметь право руководить деятельностью профсоюза или организации работодателей.

29. Комитет выражает сожаление в связи с отсутствием информации о доступности медицинского обслуживания, пособий по беременности и родам и семейных пособий для трудящихся-мигрантов, проживающих в государстве-участнике. Комитет сожалеет также о нехватке информации о существовании двусторонних и многосторонних соглашений в сфере социального обеспечения, призванных гарантировать трудящимся-мигрантам социальную защиту.

30. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) **принять меры к тому, чтобы все трудящиеся-мигранты и члены их семей имели возможность присоединиться к какой-либо программе социального обеспечения и чтобы они были проинформированы об их соответствующих правах;**

б) **заключить двусторонние и многосторонние соглашения в сфере социального обеспечения, чтобы гарантировать трудящимся-мигрантам социальную защиту.**

31. Комитет отмечает недостаток представленной информации о доступе де-юре и де-факто трудящихся-мигрантов и членов их семей, независимо от их миграционного статуса, к неотложной медицинской помощи, которая необходима для спасения их жизни или предотвращения непоправимого ущерба их здоровью, на основе равенства с гражданами государства-участника.

32. Комитет рекомендует государству-участнику представить в своем следующем периодическом докладе информацию о том, есть ли у всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, независимо от их миграционного статуса, возможность де-юре и де-факто пользоваться услугами неотложной медицинской помощи, которая необходима для спасения их жизни или предотвращения непоправимого ущерба их здоровью, на основе равенства с гражданами государства-участника, как это предусмотрено в статье 28 Конвенции.

33. Комитет с удовлетворением принимает к сведению заявления делегации об осуществляемых мерах по информированию гвинейцев о реальностях, трудностях и опасностях нелегальной миграции. Тем не менее Комитет обеспокоен ограниченным эффектом этих мер, а также недостатком полученной информации о мерах, принимаемых государством-участником для информирования гвинейцев-кандидатов на эмиграцию о порядке въезда и пребывания в странах приема.

34. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по информированию гвинейцев-кандидатов на эмиграцию и членов их семей об их правах, закрепленных в Конвенции, об их правах и обязанностях в государстве работы по найму, а также об опасностях нелегальной миграции.

4. Другие права трудящихся-мигрантов и членов их семей, имеющих документы или постоянный статус (статьи 36–56)

35. Комитет отмечает, что Закон L/94/019/CTRN о порядке въезда и пребывания иностранцев в Гвинейской Республике разрешает иностранцам находиться на национальной территории Гвинейской Республики и свободно передвигаться по ней. При этом он выражает сожаление в связи с отсутствием уточнений относительно мотивов, а также об определенных районах и местах, запрещенных для посещения иностранцами на основании статьи 51 упомянутого закона.

36. Комитет рекомендует государству-участнику уточнить положения Закона L/94/019/CTRN, чтобы гарантировать, что трудящиеся-мигранты и члены их семей будут иметь право свободно передвигаться по территории государства работы по найму, и что на это право смогут налагаться только те ограничения, которые предусмотрены законом, необходимы для защиты национальной безопасности, общественного порядка, здоровья населения или общественной нравственности либо прав и свобод других лиц, а также совместимы с другими правами, признанными в Конвенции.

37. Комитет выражает удовлетворение мерами, принятыми государством-участником для обеспечения участия гвинейских трудящихся-мигрантов, проживающих за рубежом, в президентских выборах 2010 года и в парламентских выборах 2013 года, которые проводились в государстве-участнике. Однако Комитет по-прежнему обеспокоен нехваткой полученной информации об эффективном осуществлении этого права, в частности об уровне участия проживающих за рубежом гвинейцев в этих выборах, а также о наличии у проживающих за рубежом гвинейцев возможности принимать участие в общественной жизни государства-участника.

38. Комитет предлагает государству-участнику представить в своем следующем периодическом докладе информацию о наличии у проживающих за рубежом гвинейцев возможности принимать участие в общественной жизни государства-участника, а также информацию об уровне участия проживающих за рубежом гвинейцев в президентских и парламентских выборах. Комитет призывает государство-участник принять все необходимые меры для эффективного осуществления гвинейскими мигрантами своего права голоса, в том числе путем проведения для них информационных кампаний. Он, в частности, призывает государство-участник принять все необходимые меры к тому, чтобы трудящиеся-мигранты, проживающие за рубежом, смогли принять участие в президентских выборах, которые должны состояться в октябре 2015 года.

39. Комитет отмечает нехватку точной информации о наличии у трудящихся-мигрантов возможности продолжать после выезда из государства-участника получение социальных пособий и выплат по программе, в которую они уплачивали взносы, и отсутствие информации о наличии процедуры, обеспечивающей перевод этих средств.

40. Комитет рекомендует государству-участнику следить за тем, чтобы трудящиеся-мигранты пользовались равным режимом с гражданами государства-участника в отношении доступа к социальному обслуживанию при условии соблюдения требований, предъявляемых в отношении участия в соответствующих программах, как это предусмотрено в статье 43 Конвенции.

41. Комитет с интересом принимает к сведению проект создания системы, стимулирующей перевод денежных средств гвинейской диаспоры на льготных условиях. При этом он отмечает отсутствие точной информации о функционировании этой системы и, в частности, отсутствие информации о партнерских союзах с

финансовыми учреждениями, цель которых – способствовать переводу доходов от трудовой деятельности и сбережений гвинейских трудящихся-мигрантов за рубежом и трудящихся-мигрантов, проживающих в государстве-участнике.

42. Комитет призывает государство-участник :

а) предоставить информацию о партнерских союзах, заключенных с финансовыми учреждениями для содействия переводу проживающими за рубежом гвинейскими трудящимися-мигрантами своих денежных средств в государство-участник;

б) активизировать усилия по снижению комиссии, взимаемой при переводе и получении денежных средств;

с) сделать сберегательную систему более доступной для трудящихся-мигрантов и членов их семей.

43. Комитет отмечает отсутствие информации о принятых де-юре и де-факто мерах к тому, чтобы трудящиеся-мигранты не лишались своего вида на жительство лишь из-за того, что их оплачиваемая трудовая деятельность прекращается до истечения срока действия вида на жительство.

44. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры к тому, чтобы трудящиеся-мигранты в государстве-участнике не лишались своего вида на жительство лишь из-за того, что их оплачиваемая трудовая деятельность прекращается до истечения срока действия вида на жительство или аналогичного разрешающего документа.

5. Содействие созданию нормальных, справедливых, гуманных и законных условий в отношении международной миграции трудящихся и членов их семей (статьи 64–71)

45. Комитет приветствует наличие соглашений о сотрудничестве в сфере миграции, заключенных с Алжиром, Кубой, Марокко, Объединенной Республикой Танзанией и Тунисом, а также применение учредительного договора Экономического сообщества Западноафриканских государств, предусматривающего свободное перемещение граждан государств-членов и их имущества в рамках указанного экономического пространства Западной Африки. Наряду с этим он отмечает наличие соглашений о репатриации с Испанией, Канадой и Швейцарией, а также полученную информацию о том, что в июле 2014 года государство-участник приступило к укреплению сотрудничества с Бельгией в вопросах, касающихся условий пребывания гвинейцев в Бельгии и их сопровождения в случаях добровольного возвращения. В то же время Комитет сожалеет, что государство-участник не подписало двусторонних и многосторонних соглашений с другими государствами работы по найму, в которых проживает большое число граждан Гвинеи, такими, как Ангола, Габон и ряд европейских стран, чтобы гарантировать гвинейским мигрантам здоровые, справедливые и гуманные условия пребывания.

46. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по заключению двусторонних и многосторонних соглашений со странами назначения и транзита, цель которых – способствовать легальной миграции, гарантировать проживающим за рубежом гвинейским трудящимся-мигрантам здоровые, справедливые и гуманные условия, предусматривать процессуальные гарантии соблюдения их интересов и гарантировать, что высланные гвинейские трудящиеся-мигранты не будут подвергаться жестокому обращению.

47. Комитет обеспокоен ограниченным характером деятельности консульских и дипломатических учреждений в области защиты прав гвинейских трудящихся-мигрантов и членов их семей, проживающих за рубежом, в частности в связи с выдачей им удостоверений личности.

48. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) **представить в своем следующем периодическом докладе информацию о деятельности консульских и дипломатических учреждений в области защиты прав гвинейских трудящихся-мигрантов и членов их семей;**

b) **выделять своим консульским и дипломатическим учреждениям надлежащие средства, которые им требуются для полноценного выполнения своих функций, и следить за тем, чтобы они предоставляли проживающим за рубежом гвинейским трудящимся-мигрантам и членам их семей, в том числе не имеющим постоянного статуса, необходимую информацию и соответствующую помощь, в частности по следующим вопросам:**

i) **выдача проживающим за рубежом гражданам Гвинеи удостоверений личности;**

ii) **получение разрешений, выполнение необходимых формальностей и процедур в связи с их окончательным отъездом, поездкой, прибытием, пребыванием, оплачиваемой трудовой деятельностью, выездом из страны и возвращением в нее;**

iii) **условия труда и жизни в государстве работы по найму, а также законы и регулирующие положения в таможенной, финансовой, налоговой и других областях.**

49. Комитет обеспокоен трудностями, с которыми сталкивается государство-участник при содействии в прочной экономической, социальной и культурной реинтеграции гвинейских граждан, возвратившихся в государство-участник.

50. **Комитет рекомендует государству-участнику принять меры к созданию надлежащих социальных, экономических и иных условий для содействия возвращению и прочной реинтеграции гвинейских трудящихся-мигрантов и членов их семей в государство-участник, как это предусмотрено в статье 67 Конвенции, уделяя при этом особое внимание лицам пожилого возраста.**

51. С удовлетворением принимая к сведению срочные меры, принятые Министерством по делам гвинейцев за рубежом для обеспечения репатриации граждан Гвинеи в связи с политическими событиями в Центральноафриканской Республике и Ливии, Комитет с озабоченностью отмечает отсутствие данных о количестве гвинейцев, которые пока находятся в этих странах и которые хотели бы вернуться на родину.

52. **Комитет предлагает государству-участнику принять меры к тому, чтобы все гвинейцы, которые еще находятся в Центральноафриканской Республике и Ливии и желают вернуться на родину, могли реально воспользоваться мероприятиями по репатриации, проводимыми Министерством по делам гвинейцев за рубежом.**

53. Комитет с удовлетворением отмечает принятие в 2009 году Национального плана действий по борьбе с торговлей людьми и создание Комитета по борьбе с торговлей людьми, а также подписание региональных соглашений в целях предупреждения и пресечения незаконного провоза людей и торговли ими. При этом Комитет обеспокоен:

a) отсутствием исследований, аналитических работ и дезагрегированных данных, которые позволяли бы оценить масштабы торговли людьми как в направлении государства-участника, так и транзитом через его территорию или с его территории;

b) полученной информацией, которая, в частности, касается: i) гвинейских граждан, пострадавших от торговли людьми и принудительного труда в сельском хозяйстве, на алмазных и золотых приисках, в работе по дому в странах региона, а также пострадавших от домашнего рабства в странах Европы, в Соединенных Штатах и на Ближнем Востоке; и ii) гвинейских детей, которых заставляли попрошайничать и эксплуатировали марабуты в Мали и Сенегале;

c) полученной информацией, указывающей, в частности, на присутствие в государстве-участнике женщин и детей из региона, пострадавших от сексуальной эксплуатации, принудительного труда и домашнего рабства, а также азиатских женщин, понуждаемых заниматься проституцией.

54. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) систематически осуществлять сбор данных в разбивке по полу, возрасту и происхождению для более эффективного ведения борьбы с незаконным провозом людей и торговлей ими;

b) активизировать проведение кампаний по предупреждению незаконного провоза трудящихся-мигрантов и торговли ими и принять надлежащие меры по борьбе с распространением ложной информации об эмиграции и иммиграции;

c) усилить подготовку сотрудников полиции и других правоохранительных органов, пограничников, прокуроров, инспекторов по труду, педагогов, а также работников медицинских учреждений, посольств и консульств государства-участника в области борьбы с незаконным провозом людей и торговлей ими;

d) проводить оперативное, эффективное и беспристрастное расследование всех случаев торговли людьми, их незаконного провоза и других смежных правонарушений, обеспечивать судебное преследование и наказание лиц, виновных в совершении таких деяний, оперативно рассматривать все поступающие жалобы на торговцев людьми и проводников;

e) предоставлять защиту и помощь всем жертвам торговли людьми, в частности посредством их расселения и реализации проектов, цель которых – помочь им заново построить свою жизнь;

f) укреплять свое международное, региональное и двустороннее сотрудничество в целях предупреждения и пресечения незаконного провоза людей и торговли ими.

55. Комитет обеспокоен случаями гибели гвинейцев при попытках их миграции в Европу.

56. Комитет предлагает государству-участнику рассмотреть вопрос о заключении соглашений или об обращении к государствам транзита и назначения гвинейских трудящихся-мигрантов для создания им безопасных условий миграции, при которых обеспечиваются охрана жизни и физическая неприкосновенность гвинейских трудящихся-мигрантов при осуществлении ими попыток миграции, в частности в страны Европы.

57. Комитет принимает к сведению заявление государства-участника о том, что после утверждения результатов общенациональной переписи населения оно планирует начать процедуру легализации всех трудящихся-мигрантов, не имеющих постоянного статуса, с учетом положений Закона о порядке въезда и пребывания иностранцев в Гвинейской Республике.

58. Комитет призывает государство-участник начать запланированную процедуру легализации положения трудящихся-мигрантов, не имеющих постоянного статуса, и принять меры к тому, чтобы они были осведомлены о проведении этой процедуры.

6. Последующие меры и распространение информации

Последующие меры

59. Комитет обращается к государству-участнику с просьбой включить в свой второй периодический доклад подробную информацию о мерах, принятых для выполнения рекомендаций, сформулированных в настоящих заключительных замечаниях. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для обеспечения выполнения настоящих рекомендаций, в частности посредством их препровождения членам правительства и парламента, а также местным властям для надлежащего рассмотрения и принятия последующих мер.

60. Комитет просит государство-участник привлечь организации гражданского общества к выполнению рекомендаций, которые изложены в настоящих заключительных замечаниях.

Доклад о последующих мерах

61. Комитет предлагает государству-участнику представить в течение двух лет, то есть не позднее 9 сентября 2017 года, письменную информацию о выполнении рекомендаций, которые изложены в пунктах 42, 48 b), 52 и 54 выше.

Распространение информации

62. Комитет также обращается к государству-участнику с просьбой обеспечить широкое распространение Конвенции и настоящих заключительных замечаний, в частности среди сотрудников государственных и судебных органов, неправительственных организаций и других членов гражданского общества с целью более подробного ознакомления с положениями Конвенции судебных, законодательных и административных органов, гражданского общества и общественности в целом.

7. Техническая помощь

63. Комитет рекомендует государству-участнику заручиться международной помощью, включая техническое содействие, для разработки комплексной программы по осуществлению вышеупомянутых рекомендаций и Конвенции в целом. Комитет также призывает государство-участник продолжать сотрудничество со специализированными учреждениями и программами системы Организации Объединенных Наций, в том числе обратиться в Управление Верховного комиссара по правам человека с просьбой о технической помощи и укреплении потенциала в области подготовки докладов.

8. Следующий периодический доклад

64. Комитет предлагает государству-участнику представить свой второй периодический доклад не позднее 9 сентября 2020 года и включить в него информацию о выполнении настоящих заключительных замечаний. Кроме того, государство-участник может прибегнуть к упрощенной процедуре представления докладов, согласно которой Комитет составляет перечень вопросов, который затем препровождается государству-участнику для ответов до представления его очередного доклада. Ответы государства-участника на перечень вопросов будут представлять собой доклад государства-участника по смыслу статьи 73 Конвенции, что освобождает государство-участник от обязанности представлять традиционный периодический доклад. Эта новая факультативная процедура представления докладов была принята Комитетом на его четырнадцатой сессии в апреле 2011 года (см. A/66/48, пункт 26).

65. Комитет обращает внимание государства-участника на руководящие принципы в отношении периодических докладов (CMW/C/2008/1) и напоминает ему, что в соответствии с положениями резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи объем этих докладов не должен превышать 21 200 слов. В случае представления доклада, превышающего установленный объем, государству-участнику будет предложено сократить доклад в соответствии с вышеупомянутыми руководящими принципами. Если государство-участник окажется не в состоянии пересмотреть доклад и представить его вновь, нельзя будет гарантировать перевод доклада для целей рассмотрения договорным органом.

66. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое участие всех министерств и государственных органов в подготовке своего следующего периодического доклада (или в случае упрощенной процедуры представления докладов – в подготовке ответов на перечень вопросов) и одновременно проводить широкие консультации со всеми соответствующими сторонами, в частности с гражданским обществом и организациями, занимающимися вопросами защиты прав трудящихся-мигрантов и прав человека.

67. Комитет предлагает также государству-участнику представить обновленный общий базовый документ объемом не более 42 400 слов, в соответствии с критериями подготовки базовых документов, предусмотренными в согласованных руководящих принципах подготовки докладов, представляемых органам, учрежденным согласно международным договорам о правах человека (см. HRI/GEN/2/Rev.6, глава I), которые были утверждены на пятом межкомитетском совещании договорных органов по правам человека в июне 2006 года.